

## Podcast «Sinagoga de Châlons-en-Champagne, France»

### **François Levy, presidente de la asociación cultural israelita de Châlons-en-Champagne**

Bueno pues evidentemente esta sinagoga me remite a la infancia.

He nacido en Châlons y no soy muy religioso, pero hice mi bar-mitzvah en esta sinagoga.

He vivido en ella momentos felices con mis padres, con sus amigos y los míos. Así que entenderán que cuando cruzo las puertas de esta sinagoga encuentre mi madalena de Proust.

Como todos los lugares que solemos frecuentar uno no se fija mucho, sobre todo de niño, en el aspecto arquitectónico.

### **Hombre de unos veinte años**

- Sí! Bah, ya lo vi, pero no tengo ni idea de lo que es.

No es feo, en cualquier caso, pero bueno... ni idea.

- Pues de hecho es una sinagoga.

- Ah! ¿Ah sí? ¿Una sinagoga es para los *muslims*?

- Los judíos.

- ¿Los judíos? ¡Ah OK! ¿Por eso está la estrella?

- Eso es, es esto exactamente.

### **Mujer de unos treinta años**

- La arquitectura quizás, propia de la religión, quizás con las estrellas y cosas así, sí... después ...

Sí, yo la visité porque en el instituto habíamos hecho un trabajo sobre las principales religiones.

Así que bien--- Era la selectividad, entonces... Es lo que hay. ¡Hace casi 20 años!

Además, bien es verdad que antes de saber que estaba allí nunca la había visto. Francamente, ni siquiera sabía que había una sinagoga en Châlons y mucha gente no lo sabe.

### **Hombre de unos sesenta años**

- ¿Es una vivienda, es una...?

- Es una sinagoga.

- ¿Es una sinagoga? Vaya, ok. Y esto entonces es la estrella, eso es. Entonces, ¿cuál es el vínculo con el arte mudéjar?

### **Dominique Jarrassé, historiador del arte, especialista en el patrimonio judío**

Sí, lo que es particularmente llamativo en esta sinagoga es esta fachada. Diría que es casi una antología de elementos orientalistas típicos, inspirados en su mayoría, me parece, en la España medieval, en ese arte que por aquel entonces se llama hispano-morisco, y en otros periodos mudéjar.

Pero aquí, tenemos de verdad todo un vocabulario decorativo que podríamos mirar con atención si tuviésemos tiempo, el detalle de la tracería, de las hojas de doble lóbulo...

Siempre surge la pregunta de saber cómo arquitectos locales instalados en regiones de Francia, como Besançon o Châlons, han podido acceder a la arquitectura orientalista en el sentido amplio del término.

En el detalle de la fachada se podría destacar la culminación, las almenas y así sucesivamente... Diría que todo ello se puede encontrar en los manuales de historia, no de historia del arte sino de historia de la arquitectura o en las grandes compilaciones con planchas de la Alhambra. Se podría casi sistemáticamente encontrar todos los detalles.

Arriba del todo tenemos estrellas de seis puntas, unas Magen David. Esto suscita siempre muchas reflexiones porque hoy en día parece evidente que es el símbolo del judaísmo, pero no era el caso en 1875. Es un motivo que pertenece tanto a la cultura judía como a la cultura de África del norte y de otras partes, en particular Marruecos, pero que no tiene aún ese valor simbólico que adopta en el siglo XX bajo el efecto del sionismo, de la Shoah, por diversas razones. Pero está allí, sin embargo, y está en la fachada así que adquiere de todas formas un valor simbólico. Pero no es el símbolo mayor, el símbolo mayor en todas las sinagogas de Francia e incluso de Europa en aquella época son por supuesto las Tablas de la ley que están colocadas en la fachada como un indicador, porque sin las Tablas y la inscripción en hebreo podría ser un Alcázar de verano, un edificio para el entretenimiento como eran frecuentes en el siglo XX.

### **Hombre de unos treinta años**

- Es super bonita. Cada vez que paso delante me digo «¡Ah, súper!».

De hecho, tiene un matiz oriental en esto que veo, sobre todo delante de mí. Voy a menudo a Marruecos, se parece un poco y es verdad que allí... no, evoca para mí el judaísmo, en relación con la cruz, ya no sé cómo se llama... la cruz de David, perdón.

### **Georges Rouch, antiguo presidente de la asociación cultural israelita de Châlons-en-Champagne**

Y entonces un día ... era de tarde, las 18 horas, y yo pasaba por allí. Había un joven que miraba la fachada con mucho interés a través de la verja. Me paré y le pregunté: «le interesa la fachada?». Entonces negó con la cabeza. No entendía. Le dije: «yo, Francia, y usted?» y me dijo: «checheno». Ah, dije: «checheno, ah sí, es hermoso». Entonces me dijo «mezquita». Y le dije: «no, es una sinagoga». Había visto la fachada oriental. Eso es. Y mucha gente se sorprende de que sea una sinagoga con una fachada oriental.

En el mes de septiembre, en el espacio de un mes, recibimos grupos, casi una cuarentena de personas que pasaban, que vieron que estaba abierto y entraron. Entonces servíamos de guías, sin parar.

**François Levy, presidente de la asociación cultural israelita de Châlons-en-Champagne**

Ahora urge que se inscriba esta sinagoga en el patrimonio para evitar que pase lo que ocurrió en otras comunidades o por falta de comunidades, es decir de personas, cuando los edificios son desacralizados y a menudo vendidos al municipio. Y después, por desgracia, los edificios se vuelven decrepitos a menudo y nadie se ocupa de ellos. Y queremos evitar esto a toda costa y pensamos que registrar este edificio en patrimonio permitirá salvaguardarlo en cualquier caso, aunque mañana la comunidad israelita de Châlons tuviese que desaparecer.